

## 503231-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Brandbiler – Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges (HLF 20) für die Feuerwehr Kirchhundem

OJ S 138/2026 21/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Varer

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: Gemeinde Kirchhundem

E-mail: [post@kirchhundem.de](mailto:post@kirchhundem.de)

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges (HLF 20) für die Feuerwehr Kirchhundem

Beskrivelse: Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges (HLF 20) für die Feuerwehr Kirchhundem

Identifikator for procedurer: 0ad9cabd-8611-426a-912d-5b6dffd57f05

Intern ID: KU-2026-173

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Procedurer er en hasteprocedure: nej

##### 2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 34144213 Brandbiler

Supplerende klassifikation (cpv): 34144210 Brandkøretøjer

##### 2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Hundemstraße 35

By: Kirchhundem

Postnummer: 57399

Landsdel (NUTS): Olpe (DEA59)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Der Auftraggeber holt das fertiggestellte Fahrzeug im Werk des Auftragnehmers ab.

##### 2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y8TMUXE#

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

##### 2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:  
Deltagelse i en kriminel organisation:  
Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:  
Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:  
Svig:  
Korruption:  
Børnearbejde og andre former for menneskehandel:  
Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:  
Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:  
Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:  
Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:  
Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:  
Insolvens:  
Aktiver, der administreres af en kurator:  
Erhvervsvirksomheden er indstillet:  
En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:  
Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:  
Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:  
Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:  
Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:  
Ophævelse eller en lignende sanktion:  
Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

## 5. Delkontrakt

---

### 5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Beschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges (HLF 20) für die Feuerwehr Kirchhundem

Beskrivelse: Lieferung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges (HLF 20) nach DIN 14530-27 gemäß Leistungsbeschreibung (Fahrgestell und Aufbau)

Intern ID: KU-2026-173

#### 5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 34144213 Brandbiler

Supplerende klassifikation (cpv): 34144210 Brandkøretøjer

#### 5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Hundemstraße 35

By: Kirchhundem

Postnummer: 57399

Landsdel (NUTS): Olpe (DEA59)

Land: Tyskland

Yderligere oplysninger: Der Auftraggeber holt das fertiggestellte Fahrzeug im Werk des Auftragnehmers ab.

#### 5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

#### **5.1.6. Generelle oplysninger**

##### **Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

#### **5.1.7. Strategiske udbud**

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

#### **5.1.9. Udvalgelseskriterier**

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Bieter besitzt eine Eintragung im Handelsregister.

Nachweis durch einen aktuellen Handelsregistrauszug (Kopie oder Ausdruck aus dem elektronischen Register - Handelsregistrauszug)

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Bieter ist in ein Berufsregister eingetragen.

Nachweis der Eintragung durch eine aktuelle Mitgliedsbescheinigung der zuständigen

Industrie- und Handwerkskammer bzw. Eintragung in die Handwerksrolle

(Berufsregistereintragung)

Kriterium: Referencer på specificerede leverancer

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Bieter erklärt, dass er vergleichbare Leistungen in den letzten drei Jahren durchgeführt hat. Nachweis durch Benennung von mind. fünf

Referenzen über vergleichbare Leistungen (HLF 20 nach DIN 14530-27) in den letzten drei Jahren (Referenzliste und ggf. Referenzschreiben).

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Bieter kommt seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben nach. Nachweis durch Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Bieter zahlt ordnungsgemäß Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen. Nachweis durch eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse bzw. Bescheinigung der Krankenkasse.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Der Bieter hat eine Betriebshaftpflichtversicherung /Berufshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden. Der Nachweis erfolgt über eine Versicherungsbescheinigung der zuständigen Versicherung.

Kriterium: Finansielt forhold

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Erklärung über den Gesamtumsatz bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit es Leistungen betrifft, die mit der zu

vergebenden Leistung vergleichbar sind, durch eine schriftliche Eigenerklärung oder durch eine schriftliche Bestätigung durch einen Steuerberater oder Wirtschaftsprüfer.

#### **5.1.11. Tilbudsdokumenter**

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 14/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y8TMUXE/documents>

##### **Ad hoc-kommunikationskanal:**

Navn: Kommunikation über das Vergabeportal DTVP

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y8TMUXE>

#### **5.1.12. Tilbudsvilkår**

##### **Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4Y8TMUXE>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 21/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

##### **Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:**

Manglende dokumenter vedrørende tilbudsgiver kan ikke indgives senere.

##### **Oplysninger om offentlig iværksættelse:**

Åbningsdato: 21/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

##### **Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: keine besonderen Bedingungen

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

#### **5.1.15. Teknikker**

##### **Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

##### **Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

#### **5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for mægling: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Oplysninger om klagefrister: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von

10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Gemeinde Kirchhundem

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Gemeinde Kirchhundem

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officielt navn: Gemeinde Kirchhundem

Registreringsnummer: 05966016

Postadresse: Hundemstraße 35

By: Kirchhundem

Postnummer: 57399

Landsdel (NUTS): Olpe (DEA59)

Land: Tyskland

Enhed: Vergabestelle

E-mail: [post@kirchhundem.de](mailto:post@kirchhundem.de)

Telefon: +49 2723409-0

Fax: +49 2723409-55

Internetadresse: <https://www.kirchhundem.de>

#### **Denne organisations roller:**

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

### 8.1. ORG-0002

Officielt navn: KommunalUp Feuerwehrberatung

Registreringsnummer: DE339886074

Postadresse: Tiefeseifen 40

By: Dillenburg

Postnummer: 35688

Landsdel (NUTS): Lahn-Dill-Kreis (DE722)

Land: Tyskland

E-mail: [vergabe@kommunalup.de](mailto:vergabe@kommunalup.de)

Telefon: +49 2771 8199701

Internetadresse: <https://www.kommunalup.de>

#### **Denne organisations roller:**

Udbudssystemleverandør

### 8.1. ORG-0003

Officielt navn: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster  
Registreringsnummer: 05515-03004-07  
Postadresse: Albrecht-Thaer-Straße 9  
By: Münster  
Postnummer: 48147  
Landsdel (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Land: Tyskland  
Enhed: Geschäftsstelle der Vergabekammer  
E-mail: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)  
Telefon: +49 251411-1691  
Fax: +49 251411-2165  
Internetadresse: <https://www.brms.nrw.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

**Denne organisations roller:**

Organisation med ansvar for klager  
Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne  
Organisation med ansvar for mægling

### 8.1. ORG-0004

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83  
By: Bonn  
Postnummer: 53119  
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Land: Tyskland  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100

**Denne organisations roller:**

TED eSender

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: 3feea2c4-74e2-49ab-bb9c-2224ba530fa5 - 01  
Formulartype: Konkurrencevilkår  
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen  
Bekendtgørelsesundertype: 16  
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 20/07/2026 12:44:19 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid  
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk  
Bekendtgørelsesnummer: 503231-2026  
EUT-S-nummer: 138/2026  
Offentliggørelsesdato: 21/07/2026